

## 翰林弟弟

宜興張村有一個富翁，因為有了錢，就假文斯文，附庸風雅。他有兩個孩子，一定要請個有名的塾師；雖然換了好幾個，他總認為不滿意。

有一次，朋友介紹他一位翰林，他很高興，就擺了很豐盛的筵席，請老師喝酒。席間，東翁以對聯來試試翰林的才，說道：「對聯祇有三個字，叫做『風入戶』。」翰林一想，這樣的上聯，淺近極了，就不假思索地道：「可對『日照窗』。」東翁聽了，並不讚好，祇說一聲「唔！」接着說：「那麼還有第二聯，上聯是：『池中魚兒躍』。」翰林聽了，一想覺得不難，險些兒笑了出來，就對道：「屋邊蝴蝶飛。」東翁聽了，更是淡漠；浪顯而易見，他並不看得起這位翰林，一席結束，翰林非常沒趣，教了一天書，就稱病回鄉。

翰林有一弟弟在鄉間種田，目不識丁，得悉此事，決為其兄抱不平。次日，來到富翁家自薦作塾師。東翁仍擺一桌很豐盛的菜款待他。席間，翰林弟弟說：「我們喝酒太寂寞，請東翁出些對聯來對。」東翁說：「好！不過沒有別的對，還是上次請令兄對的，第一句叫『風入戶』。」弟弟說：「那祇要對『簾扉捲』。」東翁點頭讚好，那麼第二句是：「池中魚兒躍」，弟弟想了一想說：「捉來殺了吃。」東翁聽了拍案稱妙，浪器重他。

遠近的人，得知富翁請了一位名塾師，都來向他討教，當中有學問的人亦不少。翰林弟弟心想若不先下手為強，難倒他們，是

不敵教下去的，便出了個典故請他們猜：「朱夫子生七子，二子觸石而亡，五子不知去向」。他們雖然熟讀詩書，仍摸不着頭腦，不知其出自何經何典，又不好意思問個明白，悶在肚裏。同時，他們聽到他教孩子們唸書：「自王霸以來，得其一善，討將而証之，精兵三萬，棄國於地，二王相爭，大王強，小王弱，小王戰死沙場，豈不痛哉！豈不哀哉！」雖不知道這文章出處，但聽文章的氣勢的確不錯，大家都目瞪口呆，佩服得五體投地。

翰林弟弟想起長此下去是不可敵的。於是過了不久便請辭了，東翁多次挽留亦不行，只好送了許多貴重的東西讓他回去。

哥哥見了弟弟回來，說道：「聽說你出了一個典故，大家不知道，到底從那裏來？」弟弟說：「他們當然不知道，典故出在我家裏。當天，我家的豬夫子生了七隻小豬，豬欄塌了，兩隻小豬碰石撞死，其他的逃了出去，所以叫做：『朱夫子生七子，二子觸石而亡，五子不知去向』。」又道：「那麼還有一篇文章，是從那裏來的？」弟弟說：「也在我家。那天，我在田裏種了個壩，得到一條鱔魚，就問鄰居討了一些醬菜了來吃，味道真好，竟給我併下三碗飯，把骨頭丟在地上，兩隻黃狗爭吃，大黃狗強，小黃狗弱，小黃狗給大黃狗咬死在場上，浪是哀痛，於是便：『自種壩以來，得其一善，討醬而蒸之，竟併三飯，棄骨於地，二黃相爭，大黃強，小黃弱，小黃戰死沙場，豈不痛哉！豈不哀哉？』哥哥聽了，與弟相擁而笑。

## 照畫題詞

從前有個姓郭的人，排行十三，人稱他為十三郎。他家裏積了許多錢，性又吝嗇，又好充文士，附庸風雅。

一天，他請來一個畫師，給他畫一幅畫像，畫師來了，心裏想，這人雖然鄙陋，究竟是殷實人家，想來總不至於不識好壞，就用了十二分的心，畫得十分認真，濃淡適宜，佈景周密，想得到重重的報酬。

可是，當畫畫完後，他並沒有附錢給畫師。畫師往問個明白，他說道：「你的畫，並沒有題詞嗎？」於是畫師便在畫上題詞：「相貌堂堂，掛在書房，問是何人，郭十三郎。」畫師滿以為可以給他畫錢，無奈郭十三郎只說：「這畫舍弟剛才看過，說不像我，卻有三分像他，既然不像，而詩卻題我，這叫我怎受得下呢？」

於是畫師提起筆，在畫上加了幾個字：「相貌堂堂無比，掛在書房屋裏，問是何人之照？郭十三郎令弟。」畫師也不客氣說，這也可給我錢了。但十三郎說：「這畫既然是畫我的弟弟，這和我並不相干。」於是畫師又提起筆寫：「相貌堂堂無比之容，掛在書房屋裏當中，問是何人之照者哉？郭十三郎令弟之兄。」十三郎看了，皺着眉頭說道：「繪畫既平常，題詩更累贅；嘮叨善索錢，東家之災晦！」

## 月蝕

許多人在月下同度吃酒，其中有個貪吃的，每次上菜，人家還沒拿起筷子，他早已把好東西連夾了好幾筷。

有人故意向他道：「你們家鄉碰到了月蝕，是怎麼辦的？」他回答說：「我們家裏，做官的穿起官服，召集下屬，設壇敲鼓，一直到月亮出來才罷。」他說了反問對方：「你們家鄉是不是也這麼搞的？」

「不，在我們家鄉是講『求』的。」

「怎麼樣求法？」

「大家合掌叩頭，對着天狗求道：『阿彌陀佛，你老人家也吃得太厲害了，就省點吃，留點給大家看看吧！』」

## 呆鳥

有個惡客，賴在別人家裡不想走，主人很討厭他。一天，主人陪他一同在門前閑步，看見樹上有一只鳥，竟有雞那麼大，主人對他說：「我去拿斧頭砍倒這棵樹，把這隻鳥捉來給你下飯。」

他還先知先覺，說：「只怕樹砍倒了，鳥也飛走了。」

主人就說：「你不知道，這是隻呆鳥，即使樹砍倒了，也不知道飛走的。」